

ที่ ศธ ๐๔๑๐๕/๔๙๒



สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาเพชรบุรี เขต ๒
ถนนเพชรเกษม ตำบลท่ายาง อำเภอท่ายาง
จังหวัดเพชรบุรี ๗๖๑๓๐

๓ มีนาคม ๒๕๖๕

เรื่อง โครงการทุน ๒๐๒๒ Huayu Enrichment Scholarship (HES)

เรียน ผู้อำนวยการโรงเรียนในสังกัดทุกโรงเรียน

สิ่งที่ส่งมาด้วย รายละเอียดโครงการทุน ๒๐๒๒ Huayu Enrichment Scholarship (HES) จำนวน ๑ ฉบับ

สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน แจ้งว่า ฝ่ายการศึกษา สำนักงานเศรษฐกิจและวัฒนธรรมไทเป ประจำประเทศไทย จะมอบทุนการเรียนรู้ภาษาจีนระยะสั้นโครงการทุน ๒๐๒๒ Huayu Enrichment Scholarship (HES) แก่เจ้าหน้าที่หรือบุคลากรทางการศึกษาในสังกัดสำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน ๑ คน จำนวน ๖ เดือน หรือแบ่งให้คนละ ๓ เดือน จำนวน ๒ คน เพื่อเพิ่มความเข้าใจในวัฒนธรรมไต้หวันและส่งเสริมความสามารถทางภาษาจีนให้แก่ผู้เรียน ตลอดจนส่งเสริมความสัมพันธ์ระหว่างทั้งสองฝ่ายให้แน่นยิ่งขึ้น

ในการนี้ สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาเพชรบุรี เขต ๒ พิจารณาแล้วเห็นว่าเป็นประโยชน์ จึงขอประชาสัมพันธ์ให้ครูและบุคลากรทางการศึกษาในสังกัดโรงเรียนของท่านทราบ โดยผู้ที่สนใจเข้าร่วมโครงการดังกล่าวสามารถสแกน QR Code ขอสมัครทุนการศึกษาภายในวันที่ ๙ มีนาคม ๒๕๖๕ รายละเอียดตามเอกสารสิ่งที่ส่งมาด้วย

จึงเรียนมาเพื่อทราบ

ขอแสดงความนับถือ

(นายสิทธิชัย สารมาศ)

รองผู้อำนวยการสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษา ปฏิบัติราชการแทน
ผู้อำนวยการสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาเพชรบุรี เขต ๒



กลุ่มพัฒนาครูและบุคลากรทางการศึกษา

โทร. ๐๖๓ - ๔๒๓๖๒๓๘ (นางสาวบุญสิตา เข้มเมือง)

โทรสาร ๐๓๒-๔๓๗๑๗๒ ต่อ ๒๐๔

รายละเอียดและแบบฟอร์มสมัครทุนการศึกษา ROC (Taiwan) Ministry of Education Hanyu
Enrichment Scholarship(HES) of Thailand Students 2022



แบบฟอร์มสมัครทุนการศึกษา ROC (Taiwan) Ministry of Education Hanyu Enrichment Scholarship

(HES) of Thailand Students 2022

ส่งเอกสาร ภายในวันที่ 9 มีนาคม 2565 ทาง Email address Tcli.obec.2019@gmail.com

คำชี้แจง: กรุณากรอกข้อมูลให้ครบถ้วนตามความเป็นจริง

ชื่อ - สกุล (姓名):

ชื่อภาษาจีน (中文姓名):

ชื่อภาษาอังกฤษ (英文姓名):

สถานภาพ (地位): ☐ โสด 单身 ☐ สมรส 已婚 ☐ หย่าร้าง 离异

เพศ (性别): อายุ (年龄):

วัน/เดือน/ปีเกิด (出生年月): ประเทศเกิด (国籍):

ที่อยู่ปัจจุบัน (目前地址):

เบอร์โทรศัพท์ (联系电话):

อีเมล (邮箱):

วุฒิการศึกษา (学历):

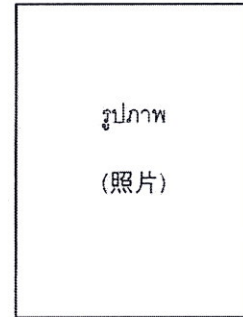
สาขาวิชา (所学专业):

อาชีพ (职业):

สังกัด (教委):

ระดับความรู้ทางภาษาอังกฤษ (TOEIC):

ระดับความรู้ทางภาษาจีน (TOCFL 级别): คะแนน (成绩):



เคยได้รับทุน HES หรือไม่ (是否收到 HES 奖学金) ☐ เคย ☐ ไม่เคย

เคยได้รับทุนการศึกษาอื่น ๆ หรือไม่ (是否收到别的奖学金) ☐ เคย ☐ ไม่เคย

รายละเอียดการรับทุน (细节关于奖学金)

.....
.....

• แนะนำตนเองโดยสังเขป (个人简介)

.....
.....
.....

• ประวัติการศึกษา (教育背景)

.....
.....
.....

• ประสบการณ์การทำงาน (工作经验)

.....
.....
.....

• Study Plan (学习计划) 1 แผ่น A4

.....
.....
.....

ขอรับรองว่าข้อความข้างต้นเป็นความจริงทุกประการ (证明上是真实)

ลงชื่อ (签名):

(.....)

ตำแหน่ง (职位).....

สังกัด (教委).....

ปี(年) เดือน(月) วัน(日)

- ความเห็นของผู้บังคับบัญชาระดับต้น (指挥官的建议)

.....

.....

.....

.....

.....

ลงชื่อ (签名):

(.....)

ตำแหน่ง (职位).....

สังกัด (教委).....

ปี(年) เดือน(月) วัน(日)

2022 Huayu Enrichment Scholarship (HES)

For Thai Students

Taiwan Ministry of Education

2022.1.13

- **Application Date:** 1st February - 31st March, 2022
- **Quota:** Maximum 132 months
- **Grant:** A monthly stipend of NTD25,000
- **Grant period:** three months, six months, nine months, or twelve months
- **Contact:** Educational Division, Taipei Economic and Cultural Office in Thailand via email: tecthailand168@gmail.com, or consult with LINE @TTedu

I. Purpose

To encourage international students and individuals to undertake Huayu (Mandarin language) study in Taiwan, the Ministry of Education of the Republic of China (Taiwan) established the “Ministry of Education Huayu Enrichment Scholarship” program in 2005. While providing study opportunities for Huayu language and Taiwan’s culture at university- or college-affiliated Mandarin language centers, this program also aims to:

1. contribute to a better command of the Huayu, and hence a greater understanding and appreciation of Taiwanese culture.
2. promote friendship between Taiwan and countries around the world;
3. explore opportunities to increase exchange with international education institutions.

II. Amount of Scholarship

The monthly stipend is NTD25,000 (approximately US\$800). Recipients are responsible for their own expenses. **Eleven scholarships (total 132 months)** for Thailand students have been allocated for 2022.

III. Duration of Award

1. Duration: three, six, nine or twelve months from September 1, 2022 through August 31, 2022.
2. Award periods:
 - 1) The yearly award period is from September 1, 2022 through August 31, 2023. If recipients fail to undertake their study in Taiwan during this period, their award status will be cancelled and cannot be extended for another year.

- 2) Recipients should be matriculated for the study term/quarter at the individual Mandarin training center as specified in the award.
- 3) If recipients begin their study after the intended study term/quarter has started, their award period will become effective from the month they matriculate at their individual Mandarin language centers in Taiwan.
- 4) A recipient's award period will end when his/her specified award period has finished. However, the award will terminate as soon as a recipient drops out, expelled from a language training center, or if his/her scholarship is revoked, whichever comes first.

IV. Eligibility

Thai applicants above the age of 18, who possess a high school diploma or above, have shown excellent academic performance, and are of good moral character, are eligible. Candidates with one of the following qualifications may **NOT** apply:

1. Is an overseas Chinese student or a national of the R.O.C.
2. Is currently registered as a student at a Mandarin Language Center or has sought a degree from a university or college in Taiwan.
3. Has already received a HES or a Taiwan Scholarship, in the past.
4. Is an exchange student to Taiwan, during the scholarship period.
5. Is currently receiving financial benefits from the Taiwan government or another educational institution.

V. Application and Selection Process

For application receipt, review and selection, applicants must send their completed documents to Education Division, Taipei Economic and Cultural Office in Thailand (40/64 Soi Vibhavadi-Rangsit 66, Vibhavadi-Rangsit Road, Talat Bangkhen, Laksi, Bangkok 10210 Thailand). **The application period is from February 1 through March 31, 2022.**

1. A complete application includes the following materials:

- 1) A completed application form.
- 2) One photocopy of the passport and household registrations of the Applicants (Thai version is sufficient)
- 3) One photocopy of the highest-level diploma and a complete grade transcript.
- 4) Supporting application materials to at least one university- or college-affiliated Mandarin language centers in Taiwan (e.g. photocopies of application forms and receipts or emails of receiving applications from at least one university- or college-affiliated Mandarin language centers in Taiwan). Award recipients should undertake **at least 15 hours** of Mandarin Language courses **each week**. For a complete list of Mandarin language centers acceptable please refer to website: https://ogme.edu.tw/Home/tw_school_list

- 5) Two letters of recommendation from the educational institutions enrolled or letters of reference from Thai government agencies. The letters should be signed. (During Covid-19 outbreak, electronic sign will be accepted, please print it out.)
- 6) Applicants applying for the **HES for 9 months or 12 months** must submit the copies of the certificate and the score report of TOCFL (abbreviation of Test of Chinese as a Foreign Language, for details please log on www.sc-top.org.tw) **level 3 or above**. HSK Score will not be accepted.
- 7) Applicants applying for the **HES for 3 to 6 months** must submit the copies of the certificate and the score report of TOCFL (abbreviation of Test of Chinese as a Foreign Language, for details please log on www.sc-top.org.tw) **level 2 or above**. HSK Score will not be accepted. For those do not have the certificates of TOCFL **could submit copies of TOEIC test scores at 550 or above** or equivalent scores at other recognized English language proficiency exams.

Remark: The documents submitted will not be returned.

2. Selection Criteria

- 1) Recipients should achieve **an undergraduate GPA of 3.0 or above, and a postgraduate GPA of 3.2 or above (on a 4.0 scale)**. For the recipients of the nine-month or twelve-month HES, should hold the certificates of passing TOCFL Level 3 or above.
- 2) Interviews will be given to selected candidates and must be conducted in person so as to interact with the applicants and better judge their demeanor and moral character.
- 3) Applications must be complete in full. All incomplete applications are ineligible for consideration, and persons submitting incomplete applications will be withdrawn from the selection process without further notice.

3. Selection Process

- 1) Upon reviewing applications and conducting interviews in May, 2022, the Taipei Economic and Cultural Office in Thailand will inform award recipient candidates and alternate candidates which will be placed on a waiting list.
- 2) **Award recipient candidates should submit a copy of their letter of admission to The Taipei Economic and Cultural Office in Thailand for verification by June 16th, 2022.** Failure to submit documents within the specified time period will result in disqualification, and the candidates on the waiting list will be offered a scholarship.
- 3) The Taipei Economic and Cultural Office in Thailand will issue a certificate of receiving award and assign the award period.

VI. Suspension and Revocation

1. Suspension:

- 1) Attendance Records:

With the exception of a serious illness or accident, if a recipient is absent from

his/her required language sessions for up to 12 hours within a single month, the award will be suspended for one month and the stipend cannot be reclaimed.

2) Academic Performance:

Beginning from the first term/quarter of his/her study in Taiwan, if a recipient's academic average scores for a study term/quarter are less than 80 points out of 100, the award will be suspended for one month in the next term/quarter, and the stipend cannot be reclaimed.

2. Revocation:

A recipient will be permanently disqualified from receiving a HES and the remaining stipends will be cancelled, if any one of the following situations arises:

- 1) Recipients receiving the HES for 6 months or more fail to submit, at the time of matriculation for each study term/quarter, an Alien Resident Certificate (ARC) with the reason "Pursuing Studies", by the deadline as specified by his/her Mandarin language center.
- 2) Failure to achieve an average academic score of 80 or above out of 100 for two consecutive terms/quarters of study.
- 3) Missing a final achievement score for any study term/quarter, with the exception of a serious illness or accident.
- 4) Dropping out or being expelled from school.
- 5) Simultaneously in receipt of another scholarship or subsidy offered by the Taiwan government or educational institutions.
- 6) Working illegally, violating R.O.C. law, university or Mandarin Language Center regulations.

VII. Scholarship Payment Schedule

In principle, stipends will be disbursed to recipients by the 5th day of each month, through the Mandarin language centers where the recipients attend classes, and by a method as specified by the individual institutions.

VIII. Medical/Health Insurance Requirements

It is mandatory that recipients participate in the National Health Insurance Plan (NHI Plan) and purchase the policies for Student Accident Insurance after 6 months of their residence and study in Taiwan. The recipients' educational institutions can deduct fees for these insurance plans from the recipients' stipends, before processing and granting funds to them.

As a requirement for matriculation at their intended educational institutions, recipients must have medical/health insurance policies (Non- NHI Plan) upon arrival in Taiwan. These policies can be purchased by the educational institutions in Taiwan.

- In case of any contradictions, the Chinese version of Ministry of Education Huayu Enrichment Scholarship (HES) International Student Directions, revised on December 30, 2011 (see details at <https://depart.moe.edu.tw/ED2500/News.aspx?n=4C56D7FD08F9CD2B&sms=3E927154E2FD9903>) shall prevail.
- Applicants should read the program guidelines carefully; for more details, please contact Educational Division, Taipei Economic and Cultural Office in Thailand via email: tecthailand168@gmail.com, or consult with LINE @TTedu in either Thai, English or Chinese.



中華民國教育部華語文獎學金泰國學生申請表

Application Form for
ROC (Taiwan) Ministry of Education Huayu Enrichment Scholarship (HES) for Thailand Students
2022

INSTRUCTIONS:

This application form should be typed and completed in English or Chinese by the applicant. Each question must be answered clearly and completely. Detailed answers are required in order to make the most appropriate arrangements. If necessary, additional pages of the same size may be attached. 申請人請詳實以中文或英文工整填寫，慎勿遺漏，以利配合作業，如有需要，可自行以同款紙張加頁說明。

DURATION OF HES SCHOLARSHIP APPLIED 擬申請獎學金期限 ☐ 3 months 3 個月 ☐ 6 months 6 個月 ☐ nine months 9 個月 ☐ one year 1 年

PERIOD OF HES SCHOLARSHIP APPLIED 擬申請獎學金起迄月份 From 從 _____ Month 月
_____ Year 年 to 到 _____ Month 月 _____ Year 年

1. PERSONAL DATA 個人基本資料

a. NAME 姓名	Title 稱謂: Mr./Mrs./Ms. Surname (Last name) 姓: Given Name(s) 名: Chinese Name 中文姓名:	Please attach a photograph that has been taken within the last 3 months. 最近三個月相片
b. CITY and COUNTRY OF BIRTH 出生城市及國別		
c. NATIONALITY 國籍	*Note: If one or both of your parents were an ROC national at the time of your birth, you are an ROC national as well and therefore not eligible to apply.	
d. PARENTS' INFORMATION 家長資料	FATHER 父	MOTHER 母
	Name 姓名: Nationality 國籍: Place of Birth 出生地:	Name 姓名: Nationality 國籍: Place of Birth 出生地:

e. CONTACT INFORMATION 聯絡地址、電話、電子郵件	Permanent Address 永久地址： Mailing Address (If different from above) 郵寄地址： Telephone 電話： E-mail 電子郵件： Cell phone: *Note: Please fill in the full address with a <u>postcode</u> .
f. SEX 性別	<input type="checkbox"/> Male 男 <input type="checkbox"/> Female 女
g. MARITAL STATUS 婚姻狀況	<input type="checkbox"/> Single 單身 <input type="checkbox"/> Married 已婚
h. DATE OF BIRTH 生日	(Day 日 / Month 月 / Year 年):
i. PAST RESIDENCE in TAIWAN 曾否居住台灣	<input type="checkbox"/> Never 否; <input type="checkbox"/> Yes, from (dd/mm/yr) to (dd/mm/yr); 是, 起迄日期; reason for staying in Taiwan 居住事由:
j. Taiwan Scholarship/ Huayu Enrichment Scholarship Award History 台灣獎學金/華語文獎學金受獎紀錄	<input type="checkbox"/> None 無; <input type="checkbox"/> Yes, from (dd/mm/yr) to (dd/mm/yr); 是, 起迄日期。 Type(s) of Scholarship Awarded:
k. HEALTH CONDITION 健康狀況	<input type="checkbox"/> Excellent <input type="checkbox"/> Good <input type="checkbox"/> Fair
l. ANY CHRONIC DISEASES 慢性病	<input type="checkbox"/> None 無 <input type="checkbox"/> Yes 有—Please specify 請指明:
m. CONTACT PERSON, IN CASE OF AN EMERGENCY 緊急事件聯絡人	Name 姓名: Relationship 關係: Address 地址: Tel 電話: E-mail 電子郵件:

2. LANGUAGE PROFICIENCY 語言能力

LANGUAGE PROFICIENCY 語言能力	COMPREHENSION 聽			READING 讀			WRITING 寫			SPEAKING 說		
	Excellent 優	Good 良	Fair 可	Excellent 優	Good 良	Fair 可	Excellent 優	Good 良	Fair 可	Excellent 優	Good 良	Fair 可
CHINESE												

ENGLISH												
Other (please state)												

3. EDUCATIONAL BACKGROUND 教育背景

Level 程度	Name of Institution 校名	Country/City 地點	Period of Enrollment 修業年限
Secondary Education 中學			
Undergraduate Level Education 大學			
Graduate Level Education 研究所			

4. REFERENCES 推薦單位 (人) 資料

Name 姓名	Position 職務	Phone, E-Mail or Mailing Address 電話及郵電地址

5. PREVIOUS EMPLOYMENT 工作經歷 (Use one line for each position)

Position 職務	Company/Organization 機構名稱	Period of Employment 服務期間	Responsibilities 工作說明

6. PRESENT EMPLOYMENT 現職狀況

a. COMPANY/ ORGANIZATION 機構名稱		
b. POSITION 職稱		c. From 起始日期

d. CONTACT INFORMATION 聯絡資訊	Address 地址 : Tel 電話 : Cell phone: Fax 電傳 : E-mail 電子郵件 :
e. TYPE OF ORGANIZATION 機構種類	<div style="display: flex; flex-wrap: wrap;"> <div style="width: 33%;"><input type="checkbox"/> Govt. Ministry/ Agency 政府部門</div> <div style="width: 33%;"><input type="checkbox"/> University/ Institution 大學校院</div> <div style="width: 33%;"><input type="checkbox"/> Govt./State-owned Enterprise 公營企業</div> <div style="width: 33%;"><input type="checkbox"/> Locally-owned Enterprise 私人企業</div> <div style="width: 33%;"><input type="checkbox"/> Joint Venture 合資企業</div> <div style="width: 33%;"><input type="checkbox"/> Foreign-owned Enterprise 國際公司</div> <div style="width: 33%;"><input type="checkbox"/> NGO 非政府機構</div> </div>
7. ONE OR MORE MANDARIN LANGUAGE CENTERS WHERE YOU PLAN TO ATTEND IN TAIWAN 擬就讀之語文中心	

8. BRIEFLY STATE YOUR STUDY PLAN WHILE IN TAIWAN 請簡述在台讀書計畫

(can be written separately on A4 paper)

9. DECLARATION: I declare that:

- ☐ I am neither concurrently an ROC national, nor an overseas compatriot of the ROC;
- ☐ I am not currently undertaking studies in Mandarin language center in Taiwan nor has sought a degree from a university /college/education institution in Taiwan.

- ☐ I am not applying for this scholarship as an exchange student resulting from an agreement signed between my home institution and any Taiwan university/college;
- ☐ The information I have given on this application is complete and accurate to the best of my knowledge.

Applicant's Signature

Date

____/____/____

Check List

- ☐ Filled out Application Form.
- ☐ One photocopy of applicant's passports and household registrations.
(Thai version is sufficient)
- ☐ One photocopy of the highest-level diploma and a complete grade transcript.
- ☐ Supporting admission application materials to at least one university- or college-affiliated Mandarin language centers in Taiwan (e.g. photocopies of application forms and receipts or emails of receiving applications from an university- or college-affiliated Mandarin language centers in Taiwan)
- ☐ (1) Copies of the certificate and the score report of TOCFL (Test of Chinese as a Foreign Language) Level 2 or above level
or
(2) A copy of TOEIC test scores at 550 or above or equivalent scores at other recognized English language proficiency exams.
- ☐ Two letters of recommendation from the educational institutions enrolled or letters of reference from Thai government agencies. The letters should be signed. (During Covid-19 outbreak, electronic sign will be accepted, please print it out.)